Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Δεκεμβρίου 1972
περί ευθυγραμμίσεως των τιμών πωλήσεως άνθρακος στην κοινή αγορά

(72/443/ΕΚΑΧ)

(ΕΕ L 297 της 30.12.1972, σ. 45)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση αριθ. 2526/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1986	L 222	8	8.8.1986

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1972

περί ευθυγραμμίσεως των τιμών πωλήσεως άνθρακος στην κοινή αγορά

(72/443/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητος Άνθρακος και Χάλυβος, και ιδίως τα άρθρα 60 παράγραφος 2 περίπτωση β) και 47,

την απόφαση αριθ. 30/53 της 2ας Μαΐου 1953 περί των απαγορευμένων κατά το άρθρο 60 παράγραφος 1 της συνθήκης πρακτικών στην κοινή αγορά άνθρακος και χάλυβος [1],

την απόφυση αριθ. 3/58 της 18ης Μαρτίου 1958 περί ευθυγραμμίσεως των τιμών στις πωλήσεις άνθρακος στην κοινή αγορά [2],

την απόφαση της 22ας Ιανουαρίου 1972 περί προσχωρήσεως νέων Κρατών μελών στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Άνθρακος και Χάλυβος, η οποία υπεγράφη την 22α Ιανουαρίου 1972, και ιδίως το άρθρο 153 της συνημμένης πράξεως,

κατόπιν διαβουλεύσεων με τη Συμβουλευτική Επιτροπή,

Εκτιμώντας:

ότι για την αποφυγή διαταραχών στην κοινή αγορά η απόφαση αριθ. 3/58 έχει περιορίσει το δικαίωμα των επιχειρήσεων να ευθυγραμμίζουν την προσφορά τους με τιμοκατάλογο καταρτιζόμενο βάσει άλλου σημείου που παρέχει στον αγοραστή τους πλέον ευνοϊκούς όρους στον τόπο παραδόσεως·

ότι από το 1958 έχουν επέλθει μεταβολές στην αγορά άνθρακος· ότι οι ισχύοντες περιορισμοί του δικαιώματος ευθυγραμμίσεως πρέπει να προσαρμοσθούν στη νέα αυτή κατάσταση· ότι η προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Δανίας και της Ιρλανδίας στην Κοινότητα και οι συνέπειές της για τη μελλοντική εξέλιξη της αγοράς άνθρακος πρέπει να ληφθούν υπόψη·

ότι οι κανόνες που θεσπίσθηκαν με την απόφαση αριθ. 3/58 πρέπει κατά συνέπεια να αντικατασταθούν από νέες διατάξεις· ότι δυνάμει του άρθρου 30 της ανωτέρω πράξεως πρέπει επί του προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι κατευθύνσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ της πράξεως αυτής·

ότι το δικαίωμα ευθυγραμμίσεως πρέπει να περιορισθεί στους τιμοκαταλόγους των επιχειρήσεων και των οργανώσεων πωλήσεως οι οποίες λόγω του όγκου και της φύσεως της παραγωγής τους επηρεάζουν σημαντικά την διαμόρφωση των τιμών εντός της κοινής αγοράς· ότι σύμφωνα με την αποκτηθείσα από το 1958 πείρα, οι ανωτέρω επιχειρήσεις είναι αυτές που διοχετεύουν ετησίως στην κοινή αγορά περισσότερους από ένα εκατομμύριο τόννους λιθάνθρακος ή προϊόντων λιθάνθρακος ή λιγνίτου δικής τους παραγωγής· ότι επί πλέον, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επιχειρήσεις οι οποίες σύντομα θα σταματήσουν την παραγωγή τους·

ότι εξ άλλου πρέπει να περιορισθεί η ποσότης η οποία δύναται να διατίθεται σε τιμή ευθυγραμμίσεως από τις εν λόγω επιχειρήσεις στην κοινή αγορά· ότι οι περιορισμοί αυτοί πρέπει να καθορισθούν κατά περιοχή και κατά κυριότερες ομάδες των ανωτέρω προϊόντων, ούτως ώστε να αποφευχθούν αισθητές μεταβολές στις παραδοσιακές ροές εφοδιασμού·

([1]) ΕΕ αριθ. 6 της 4.5.1953, σ. 109.
([2]) ΕΕ αριθ. 11 της 29.3.1958, σ. 157/58 και 158/58.

▼B

ότι η άσκηση του δικαιώματος ευθυγραμμίσεως των τιμών προϋποθέτει, ότι τα παραδοτέα καύσιμα είναι συγκρίσιμα με αυτά που περιλαμβάνει ο τιμοκατάλογος, προς τον οποίο πραγματοποιείται η ευθυγράμμιση·

ότι για την αποφυγή παρανόμων υποτιμήσεων, οι επιχειρήσεις υποχρεούνται σύμφωνα με το άρθρο 3 της αποφάσεως αριθ. 30/53 να τηρούν κατά τον καθορισμό της τιμής παραδόσεως όλους τους όρους του τιμοκαταλόγου, βάσει των οποίων πραγματοποιούν την ευθυγράμμιση των τιμών τους·

ότι για τον ακριβή υπολογισμό της τιμής παραδόσεως οι επιχειρήσεις πρέπει να γνωρίζουν ακριβώς το ποσό των δαπανών μεταφοράς·

ότι για διευκόλυνση του ελέγχου των εκπτώσεων που προκύπτουν από την ευθυγράμμιση των τιμών, στις οποίες περιλαμβάνονται οι δαπάνες θαλασσίας μεταφοράς, οι επιχειρήσεις υποχρεούνται να ανακοινώνουν στην Επιτροπή το ναύλο μεταφοράς, βάσει του οποίου έγινε ο υπολογισμός των εν λόγω εκπτώσεων· ότι η Επιτροπή δύναται να δημοσιεύει το ναύλο αυτό ώστε να λαμβάνουν γνώση οι ενδιαφερόμενοι·

ότι οι επιχειρήσεις πρέπει να γνωστοποιούν στην Επιτροπή σε τακτά διαστήματα το είδος και τον αριθμό των συναλλαγών, τις οποίες πραγματοποίησαν σε τιμές ευθυγραμμίσεως, ώστε να είναι δυνατή η εκτίμηση του ύψους των συναλλαγών αυτών και η διεξαγωγή ελέγχου της ορθής εφαρμογής των διατάξεων της παρούσης αποφάσεως.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Οι επιχειρήσεις της βιομηχανίας άνθρακος δύνανται να ασκούν το δικαίωμα ευθυγραμμίσεως των τιμών τους με τιμοκατάλογο καταρτιζόμενο βάσει άλλου σημείου που παρέχει στον αγοραστή τους πλέον ευνοϊκούς όρους στον τόπο παραδόσεως, μόνο σύμφωνα με τις διατάξεις των επομένων άρθρων της παρούσης αποφάσεως.

2. Οι διατάξεις της παρούσης αποφάσεως εφαρμόζονται επίσης και για τις οργανώσεις πωλήσεων των επιχειρήσεων της βιομηχανίας άνθρακος, κατά την έννοια του άρθρου 1, παράγραφος 2 της αποφάσεως αριθ. 30/53.

Άρθρο 2

Οι επιχειρήσεις της βιομηχανίας άνθρακος δύνανται να ευθυγραμμίζουν τις τιμές τους βάσει των τιμοκαταλόγων των κατωτέρω μόνον επιχειρήσεων και οργανώσεων πωλήσεως:

— Aachener Kohlenverkauf CmbH, Aachen,

▼M1

— Empresa Nacional Carbonifera del Sur (ENCASUR), Cordoba,

▼B

— Gewerkschaft Auguste — Viktoria, Marli. W.,
— Houillères du Bassin du Centre et du Midi, Saint-Etienne,
— Houillères du Bassin de Lorraine, Metz,
Houillères du Bassin du Nord et du Pas-de-Calais, Douai,

▼M1

Hullera Vasco Leonesa, SA Madrid,
Hulleras del Norte SA (HUNOSA) Oviedo,

— Minero Siderurgica de Ponferrada, SA, Madrid,

▼B

— National Coal Board, London,

▼B

— Niedersächsischer Kohlen-Verkauf GmbH, Hannover,

▼M1

— NV Kempense Steenkolenmijnen, Houthalen-Helchteren,

▼B

— Rheinisher Braunkohlenbrikett-Verkauf GmbH, Köln,
— Ruhrkohle AG, Essen,
— Saarbergwerke AG, Saarbrücken,
— Sophia-Jacoba Handelsgellschaft m.b.H., Hückelhoven.

▼M1

▼B

Άρθρο 3

1. Σε κάθε μια από τις κατωτέρω αναφερόμενες περιφέρειες πωλήσεως δύνανται οι επιχειρήσεις που απαριθμούνται στο άρθρο 2 να πραγματοποιούν ευθυγραμμίσεις τιμών μόνον για ποσότητες ίσες με αυτές που διέθεσαν στην περιοχή αυτή κατά το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Κατά την έννοια της διατάξεως αυτής οι περιοχές πωλήσεως είναι οι εξής:

α) Μεγάλη Βρεταννία και Βόρειος Ιρλανδία

β) Στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας:

— les Länder Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen ►M1 et Berlin West ◄
— les Länder Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz et Saar
— les Länder Hessen, Baden-Württemberg et Bayern

γ) Βέλγιο και Λουξεμβούργο

δ) Στη Γαλλία:

— Η περιοχή ανατολικά των κατωτέρω διαμερισμάτων συμπεριλαμβανομένων: Aisne, Seine-et-Marne, Loiret, Loir-et-Cher.
— Όλα τα λοιπά γαλλικά διαμερίσματα

ε) Ιταλία

στ) Ολλανδία

ζ) Ιρλανδία

▼A1

η) Ελλάς

▼M1

θ) Ισπανία

ι) Πορτογαλία

▼A2

κ) Αυστρία

λ) Φινλανδία

μ) Σουηδία

▼B

2. Οι ποσότητες στις οποίες αναφέρεται η παράγραφος I ισχύουν χωριστά για κάθε ένα από τα ακόλουθα προϊόντα:

α) Άνθρακες προοριζόμενοι για την παραγωγή οπτάνθρακος (κωκ)

β) Άνθρακες προοριζόμενοι για οικιακή χρήση και για την μικρή βιομηχανία

γ) Άλλοι άνθρακες

δ) Οπτάνθρακες υψικαμίνου

ε) Οπτάνθρακες χυτηρίου (μεταλλουργικό κωκ)

ζ) Άλλοι οπτάνθρακες (κωκ)

▼B

η) Συσσωματώματα λιθάνθρακος

θ) Συσσωματώματα λιγνίτου

3. Η Επιτροπή κατόπιν καταλλήλως αιτιολογημένης αιτήσεως, δύναται να αυξήσει για ορισμένες επιχειρήσεις και οργανώσεις πωλήσεων τα όρια των ποσοτήτων, που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 4

1. Η ευθυγράμμιση επιτρέπεται μόνο εφ' όσον η επιχείρηση δύναται να καθορίσει με ακρίβεια το κόστος μεταφοράς μέχρι τον τόπο προορισμού.

2. Αν το κόστος μεταφοράς δεν περιλαμβάνεται στις δημοσιευμένες τιμές η επιχείρηση που ευθυγραμμίζει τις τιμές υποχρεούται να εξακριβώνει, με τη βοήθεια πρωτοτύπων αιτιολογικών εγγράφων τα οποία λαμβάνει υπόψη, την ακρίβεια των στοιχείων που παρέχει ο αγοραστής ή ο μεταφορεύς σχετικά με το κόστος της μεταφοράς.

Άρθρο 5

Για τον υπολογισμό της τιμής παραδόσεως στον τόπο προορισμού, η επιχείρηση που ευθυγραμμίζει τις τιμές πρέπει να λαμβάνει υπ' όψη τις τυχόν αποζημιώσεις που βαρύνουν τον καταναλωτή κατά τις συναλλαγές όπως και τις αυξήσεις ή μειώσεις των τιμών για την περιεκτικότητα σε τέφρα και νερό, τα πριμ ποιότητος και άλλα στοιχεία που καθορίζουν την αξία χρήσεως του άνθρακα (π.χ.) μέγεθος κόκκων, περιεκτικότητα σε πτητικές ουσίες, θερμική αξία, περιεκτικότητα σε θείο, ικανότητα μετατροπής σε οπτάνθρακα.

Άρθρο 6

1. Οι επιχειρήσεις της βιομηχανίας άνθρακος οφείλουν να ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις συναλλαγές σε τιμές ευθυγραμμίσεως τις οποίες πραγματοποιούν εντός της κοινής αγοράς και οι οποίες περιλαμβάνουν θαλάσσια μεταφορά. Η ανακοίνωση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει το ποσό του ναύλου μεταφοράς που έχει ληφθεί ως βάση για τον υπολογισμό της εκπτώσεως λόγω ευθυγραμμίσεως.

2. Η ανακοίνωση γίνεται κατά τη στιγμή της συνάψεως της συμβάσεως και περιέχει τα στοιχεία του υπολογισμού της τιμής ευθυγραμμίσεως, όπου οι δαπάνες της φορτώσεως και ο ναύλος μεταφοράς (περιλαμβανομένων των λιμενικών τελών, της ασφαλίσεως και όλων των άλλων εξόδων, τα οποία χρεώνει ο φορτωτής) αναγράφονται χωριστά.

3. Η Επιτροπή ανακοινώνει κατόπιν αιτήσεως στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις το ναύλο μεταφοράς, που της έχει γνωστοποιηθεί. Δύναται ακόμη να τον δημοσιεύσει.

Άρθρο 7

Οι επιχειρήσεις, που ασκούν το δικαίωμα της ευθυγραμμίσεως των τιμών τους οφείλουν να ανακοινώνουν στην Επιτροπή, ανά εξάμηνο, στις 15 Αυγούστου και 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους αντιστοίχως:

α) τις ποσότητες και τους όρους παραδόσεως των καυσίμων για τα οποία οι συμβάσεις έχουν συναφθεί σε τιμές ευθυγραμμίσεως·

β) τις ποσότητες των καυσίμων που παρέδωσαν σε τιμές ευθυγραμμίσεως και τις ποσότητες που παρέδωσαν στην τιμή του τιμοκαταλόγου σε κάθε μια από τις περιφέρειες πωλήσεως που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Οι ανακοινώσεις γίνονται από τις επιχειρήσεις επί εντύπων το περιεχόμενο των οποίων καθορίζει η Επιτροπή.

▼B

Άρθρο 8

Οι διατάξεις της αποφάσεως αυτής δεν εμποδίζουν τις επιχειρήσεις να ευθυγραμμίζουν τις τιμές τους, σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 2 τελευταίο εδάφιο, προς τους όρους προσφοράς επιχειρήσεων εκτός Κοινότητος.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1973. Η απόφαση αριθ. 3-58 καταργείται από την ανωτέρω ημερομηνία.